

Teatro Colón

ÓPERA

Turandot

Giacomo Puccini

GIACOMO
PUCCINI
100

DivinaITALIA
Finale

FUNDACION
CORPORACION
AMERICA

Aliado Principal



te quiere ver crecer

Turandot

Giacomo Puccini

Ópera en tres actos (1926)

Música de Giacomo Puccini, con libreto en italiano de Giuseppe Adami y Renato Simoni, basado en *Turandot* de Carlo Gozzi

Reposición Teatro Colón

DURACIÓN:
ACTO 1: 30'
INTERVALO: 20'
ACTO 2: 45'
INTERVALO: 20'
ACTO 3: 45'
DURACIÓN TOTAL: 160'

MAYO

VIERNES 17 20H GA
SÁBADO 18 20H FE*
DOMINGO 19 17H AV
MARTES 21 20H ANT
MIÉRCOLES 22 20H FE*
JUEVES 23 20H ANN
DOMINGO 26 17H FE*
MARTES 28 20H FE*
MIÉRCOLES 29 20H FE*

[Sala Principal]

GA | GRAN ABONO
ANT | ABONO NOCTURNO TRADICIONAL
AV | ABONO VESPERTINO
ANN | ABONO NOCTURNO NUEVO
FE | FUNCIÓN EXTRAORDINARIA

DIRECCIÓN MUSICAL
Carlos Vieu
Beatrice Venezia*

IDEA ORIGINAL, CONCEPCIÓN ESCÉNICA Y ESCENOGRAFÍA
Roberto Oswald

DIRECTOR DE ESCENA, REPOSITOR Y DISEÑO DE VESTUARIO
Aníbal Lápiz

REPOSITOR DE ESCENOGRAFÍA
Cristian Prego

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Ariel Conde

ASISTENTE DE DIRECCIÓN MUSICAL
Diego Censabella

ASISTENTE DE DIRECCIÓN DE ESCENA
Concepción Perré

Orquesta Estable del Teatro Colón

Coro Estable del Teatro Colón
DIRECTOR
Miguel Martínez

Coro de Niños del Teatro Colón

REPARTO
TURANDOT
Veronika Dzhioeva (17, 19, 21, 23)
Anastasia Boldyreva (18, 22, 28)
Mónica Ferracani (26, 29)

CALAF
Marcelo Puente (17, 19, 21, 23, 28)
Jorge Puerta (18, 22, 26, 29)

LIÙ
Jacqueline Livieri (17, 19, 21, 23)
Marina Silva (18, 22, 28)
Florencia Burgardt (26, 29)

TIMUR
Lucas Debevec Mayer (17, 19, 21, 23, 29)
Christian Peregrino (18, 22, 26, 28)

PING
Omar Carrión (17, 19, 21, 23, 28)
Sebastián Angulegui (18, 22, 26, 29)

PANG
Darío Schmunck (17, 19, 21, 23, 28)
Iván Maier (18, 22, 26, 29)

PONG
Carlos Ullán (17, 19, 21, 23, 28)
Sergio Spina (18, 22, 26, 29)

MANDARÍN
Luciano Garay (17, 19, 21, 23)
Juan Font (18, 22, 28)
Juan Barrile (26, 29)

EMPERADOR ALTOUM
Gabriel Renaud (17, 19, 21, 23, 28)
Gabriel Centeno (18, 22, 26, 29)

DOS SIRVIENTAS
Analía Sánchez (17, 19, 21, 23)
Tamara Pepe (18, 22, 28)

Constanza Castillo (26, 29)
Cintia Velázquez (17, 19, 21, 23)
Marina Torres (18, 22, 28)
Izumi Ishigaki (26, 29)

EL PRÍNCIPE DE PERSIA
Duilio Smiriglia (17, 19, 21, 23, 28)
Marcos Padilla (18, 22, 26, 29)

GIACOMO
PUCCINI
100

DivinaITALIA
Finale



ISTITUTO
italiano
di CULTURA
BUENOS AIRES



Esta producción se presenta con la colaboración de la Embajada de Italia en Buenos Aires y el Istituto Italiano di Cultura de Buenos Aires, en el marco del ciclo Divina Italia Finale.

Giacomo Puccini: TURANDOT. Completada por Franco Alfano. Drama lírico en 3 actos y 5 cuadros. Editor: Casa Ricordi srl, Milano. Representada por Melos Ediciones Musicales S.A. Buenos Aires - www.melos.com.ar



BENJAMIN BERNHEIM

JONAS KAUFMANN

JUAN DIEGO FLÓREZ

SONYA YONCHEVA

LA MÁS HONDA INSPIRACIÓN

El Metropolitan Opera House de Nueva York, el Royal Opera House de Londres, el Palais Garnier y la Opéra Bastille de París, el Teatro alla Scala de Milán... Son, en muchos sentidos, lugares imponentes que nos dejan sin aliento. Pero aunque nos intimiden la solemnidad, la etiqueta y el ambiente reverencial, es algo más lo que nos hace contener la respiración. Porque hay un tesoro aún mayor entre estos muros llenos de historia. Una cierta vibración, un anhelo... Los ecos de armonías que nunca mueren y la anticipación de un raudal de sentimientos. Una emoción que nos rodea, aun cuando el único sonido sea el de la orquesta que afina los instrumentos. Y después, cuando se atenúan las luces y el director blande la batuta, se impone un silencio sin igual. **Y es cuando contenemos la respiración.**

#Perpetual



PERPETUAL 1908


ROLEX



Carlos Vieu

DIRECTOR MUSICAL

Graduado en Dirección Orquestral en la UNLP como discípulo de Guillermo Scarabino, fue becado por la OEA en el Sistema de Orquestas Juveniles de Venezuela. Estuvo al frente de la Sinfónica de Mar del Plata, la Orquesta Estable del Teatro Colón y la Orquesta Estable del Teatro Argentino de La Plata, del cual fue Director Musical. Recibió el Premio Konex a la trayectoria en dirección orquestral en dos décadas consecutivas. Enseña Dirección Orquestral en la UCA, Análisis de repertorio dramático en la UNA y realiza clases magistrales en diferentes países. Desde 2023 es docente de la Maestría en Dirección de Ópera del ISATC. Ha dirigido óperas en Río de Janeiro, Lausanne, Armenia, Venezuela, Perú, Uruguay y Chile. En la Argentina dirigió en el Teatro Argentino de La Plata y para Buenos Aires Lírica. En el Teatro Colón ha dirigido *La Traviata*, el *Requiem* de Verdi, *I Due Foscari*, *Simon Boccanegra*, *Tosca*, *Otello*, *Nabucco* y la *Aida* del 110° aniversario. También dirigió el ballet *Don Quijote*. Dirige frecuentemente a las Orquestas Nacionales de la Argentina, Chile, Paraguay, Uruguay y Perú, así como a la Filarmónica de Buenos Aires, la Orquesta de Cámara de Chile, las Sinfónicas de Concepción y Antofagasta (Chile), la Filarmónica de Montevideo, la Sinfónica Petrobras y la Filarmónica del Amazonas. Desde hace una década es director invitado de la Sinfónica de San José (Estados Unidos).



Beatrice Venezi

DIRECTORA MUSICAL

Estudió piano, composición y dirección en Milán. Ha colaborado con intérpretes como Plácido Domingo, Marcelo Álvarez, Vittorio Grigolo, Valentina Lisitsa, Andrea Griminelli y Andrea Bocelli. También ha colaborado con la Orquesta del Teatro La Fenice, la Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino, las Filarmónicas de Sofía y Nagoya, la Orquesta Haydn, la Sinfonica Siciliana, la Ópera de Niza y la Ópera-Teatro de Metz Métropole, entre otras. Es asesora del Ministro italiano de Cultura para la Música y Directora Artística de la Fundación Taormina Arte en el Antiguo Teatro de Taormina. Ha recibido el Premio Scala d'Oro, el Premio Pegaso de la Toscana, el Premio Kinéo y el Premio Gentile da Fabriano. El *Corriere della Sera* la incluyó entre las 50 mujeres del año 2017 y en 2018 *Forbes* la nombró entre las 100 jóvenes líderes del futuro menores de 30 años. En 2022, se estrenaron en SkyArte los seis episodios de *Secret Renaissance*, un programa de televisión dedicado a la difusión del arte y la música. En diciembre de ese año dirigió el Concierto de Navidad en el Senado de la República Italiana. En julio de 2023 dirigió el concierto inaugural del centenario de la muerte de Puccini. Ambos conciertos se vieron por RAI. También dirigió el programa de televisión *The New Divas - Live in Vienna* transmitido por PBS en octubre de 2023.



Roberto Oswald

(1933-2013) IDEA ORIGINAL, CONCEPCIÓN ESCÉNICA Y ESCENOGRAFÍA

Uno de los directores de escena y escenógrafos argentinos más destacados internacionalmente, realizó más de 200 escenografías para ópera, ballet y teatro y más de 120 producciones como director de escena. Como régisseur abarcó un amplio repertorio: desde la Tetralogía de Wagner hasta el *bel canto* italiano, pasando por *Salomé*, *Electra*, *Fausto*, *Tristán e Isolda*, *Parsifal*, *Los maestros cantores de Núremberg*, *Lohengrin*, *Tannhäuser*, *La flauta mágica*, *Tosca*, *El castillo de Barba Azul*, *Aida*, *Rigoletto*, *Don Carlo*, *Falstaff*, *Fidelio* y muchas otras. Sus producciones circularon por el mundo siendo elogiadas en América Latina, Estados Unidos, Canadá y Europa. A fines de los 60, creó la oficina de producción del Teatro Colón y fue Director Técnico y de Producción Visual del Colón en varias ocasiones. Obtuvo diversos premios, entre ellos varias veces el Konex y el Premio de la Academia Nacional de Bellas Artes. *Turandot* resultó una de sus puestas más elogiadas desde su estreno en 1992, laureada por los críticos musicales de la Argentina tanto ese año como el siguiente. En 2006 esta producción se realizó en el Luna Park para luego ser presentada en Santiago de Chile, San Pablo, Caracas, Montevideo y México, siendo esta última la primera vez que el Teatro Colón salió de gira al exterior con una producción completa de ópera.



Aníbal Lápiz

DIRECTOR DE ESCENA, REPOSITOR Y DISEÑO DE VESTUARIO

Egresó del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón como escenógrafo y vestuarista. Con Roberto Oswald formó una dupla creativa que se lució por décadas. Diseñó los vestuarios para más de treinta óperas montadas por el régisseur argentino fallecido en 2013, entre las que figuran la Tetralogía de Wagner, *Parsifal*, *Nabucco*, *Otello*, *Aida*, *Norma*, *Hansel y Gretel* y *Don Giovanni*, entre otras. En 1979 compartió con Oswald el Laurel de Plata por la puesta de *Turandot* en Chile. Fue distinguido ese año por *I Due Foscari* como mejor vestuario por la Asociación Verdiana. Recibió el premio al mejor vestuario en Estados Unidos por *Salomé* (1989). En 2017 dirigió *Tosca* y *Adriana Lecouvreur* en el Teatro Colón. Obtuvo el Premio de la Crítica en varias oportunidades y la Mención Municipal de la Orden de la Luz de los Pinares de Curitiba.

Acompañamos al Teatro Colón en esta temporada.



Aeropuertos
Argentina

Seguinos en nuestras redes:

✕ f @ AeropuertosAR

🌐 aeropuertosargentina.com



THE NEW X1



www.bmw.com.ar

Foto no contractual. País de origen: Estados Unidos. BMW de Argentina S.A. CUIT 30-68296346-4, AV. CORRIENTES 420, PISO 3, C.A.B.A. BMW de Argentina S.A. no comercializa sus productos de forma directa al público. Consulte a un concesionario oficial del listado publicado en www.bmw.com.ar

ÓPERA



Christian Prego
REPOSICIÓN DE
ESCENOGRAFÍA



Ariel Conde
DISEÑO DE
ILUMINACIÓN



Diego Censabella
ASISTENTE DE
DIRECCIÓN MUSICAL



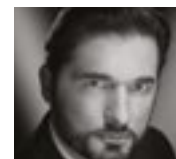
**Veronika
Dzhioeva**
SOPRANO



**Anastasia
Boldyreva**
SOPRANO



Mónica Ferracani
SOPRANO



Marcelo Puente
TENOR



Jorge Puerta
TENOR



Jacqueline Livieri
SOPRANO



Marina Silva
SOPRANO



**Florencia
Burgardt**
SOPRANO



**Lucas Debevec
Mayer**
BAJO



**Christian
Peregrino**
BAJO



Omar Carrión
BARÍTONO



**Sebastián
Angulegui**
BARÍTONO



Carlos Ullán
TENOR



Sergio Spina
TENOR



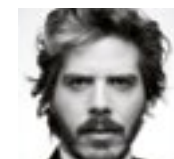
Darío Schmuck
TENOR



Iván Maier
TENOR



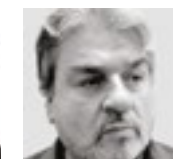
Luciano Garay
BARÍTONO



Juan Font
BARÍTONO



Juan Barrile
BAJO



Gabriel Renaud
TENOR



Gabriel Centeno
TENOR



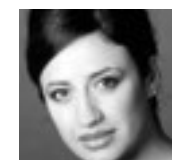
Analía Sánchez
SOPRANO



Tamara Pepe
SOPRANO



**Constanza
Castillo**
SOPRANO



Cintia Velázquez
SOPRANO



Marina Torres
SOPRANO



Izumi Ishigaki
SOPRANO



Duilio Smiriglia
TENOR



Marcos Padilla
TENOR

ARGUMENTO

ACTO I

Fuera del palacio imperial, un mandarín lee un decreto ante el pueblo señalando que la princesa Turandot sólo se casará con el príncipe de sangre real que sea capaz de resolver tres enigmas que ella proponga. El fracaso supone la muerte y ésta es la pena que aguarda al príncipe de Persia, que no puede dar respuesta correcta a los enigmas. La multitud pide su sangre. En el tumulto cae al piso un anciano y su compañera, la esclava Liù, pide ayuda a un hombre: un príncipe que reconoce en el anciano a su padre Timur. Ambos son fugitivos de su país, Tartaria, y deben permanecer incógnitos. Timur cuenta a su hijo cómo ha sido cuidado por Liù. Llega el cortejo y el pueblo pide piedad para el príncipe de Persia. Implacable, Turandot se asoma por un balcón del palacio e indica que se cumpla la sentencia, sin pronunciar una palabra. El hijo de Timur queda deslumbrado ante la belleza de Turandot. Se escucha la voz del príncipe de Persia y el griterío una vez que ha sido ejecutado. El joven decide presentarse a la prueba de Turandot, pero sus tres ministros, Ping, Pang y Pong, lo interceptan y tratan de disuadirlo. Cuando se van, Timur y Liù intentan lo mismo diciéndole que ambos morirán si persiste con su actitud. Se conmueve, pero llama tres veces a Turandot y golpea el gong ceremonial, comprometiéndose como pretendiente.

ACTO II

Los ministros Ping, Pang y Pong hacen los preparativos para una boda o un funeral. Recuerdan días felices antes del sangriento reinado de Turandot, piensan en los innumerables pretendientes ejecutados e imaginan si tuviesen que preparar un lecho nupcial en vez de cadalsos. Los rumores que llegan desde el palacio los hacen volver a sus tareas. La multitud se reúne y aparece el anciano emperador Altoum, quien también trata de disuadir al pretendiente. Un mandarín lee el decreto y se oyen voces llamando a Turandot. La princesa explica las razones

de su edicto: es una venganza de lo que aconteció hace miles de años, cuando una princesa fue raptada y violada cruelmente por un bárbaro. Turandot plantea el primer enigma. La respuesta del joven es correcta. La segunda, también. Ante la tercera pregunta, duda pero pronto responde y triunfa. El emperador y el pueblo declaran que por juramento Turandot debe aceptarlo. Ella protesta y pregunta al príncipe si la quiere por la fuerza, a lo que él replica que no. Si ella descubre su nombre antes del amanecer, él está dispuesto a morir.

ACTO III

Los heraldos proclaman una orden de Turandot: el nombre del príncipe debe ser descubierto bajo pena de muerte. Un grupo de soldados lleva a Timur y a Liù, que habían sido vistos con él. Este dice que ellos no saben nada. Se reclama la presencia de Turandot. Ping se ofrece para arrancarles el nombre, entonces Liù se adelanta y dice que ella lo conoce. El pueblo pide que sea torturada. Ping pregunta el nombre pero, a pesar de ser sometida a crueles torturas, Liù no responde. Turandot le pregunta qué es lo que la hace tan fuerte y ella responde: el amor. Prosiguen las torturas y aparece el verdugo. Liù dice que hablará y predice que Turandot cederá finalmente ante el príncipe. Liù saca un puñal y se suicida, sin haber revelado el nombre. La multitud pide al espíritu de Liù que los perdone. Salen todos, excepto el príncipe y Turandot. Él le recrimina por su dureza y ella, aunque al principio lo rechaza, acepta que la bese. Turandot le pide que la deje, pues aún no ha podido conocer su nombre. Él se lo dice: es Calaf, hijo de Timur. En el palacio, la multitud rinde homenaje al Emperador. Turandot y Calaf ingresan y la princesa dice a su padre que ya conoce el nombre del extranjero. El pueblo canta lleno de júbilo.

Acompañamos al Teatro Colón
y su gran aporte a la cultura.



Turandot: el canto inconcluso

Por Pola Suárez Urtubey

Giacomo Puccini comenzó a trabajar en *Turandot* en 1920. Llevaba dos años sin componer desde la terminación del *Tríptico*, según admite en una carta de 1919 dirigida a su libretista de *La Rondine e Il Tabarro*, Giuseppe Adami. Tal vez fue la falta de estímulos literarios para una nueva creación la que lo llevó a reanudar vínculos con Renato Simoni, un escritor imaginativo y erudito, considerado un gran sinólogo, conocedor de la historia de China y celebrado autor de comedias venecianas. Puccini entrevió la conveniencia de asociar a Adami con Simoni. En adelante, habría de corresponder a ambos escritores la tarea inmensa de ofrecer al compositor el tema y el libreto para el que sería su último canto.

La tragicomedia de Carlo Gozzi, en la cual se inspiraron los libretistas, es la cuarta de una serie de diez “fábulas dramáticas” escritas por el dramaturgo veneciano entre 1761 y 1765. La historia de *Turandot* tiene una tradición filológica que va más allá de la *fiaba* de Gozzi estrenada en 1762. Llega al año 1000: ya había sido narrada por el poeta persa Firdausi (939-1020).

Una nutrida correspondencia permite seguir con bastante detalle la creación de la última ópera de Puccini, estrenada el 25 de abril de 1926 en el Teatro alla Scala de Milán. Como era de rigor en el proceso creador pucciniano, la concepción de la obra, que ocupó los últimos cuatro años de su vida, fue febril y estuvo afectada por constantes estados alternativos de apasionado entusiasmo y profundas crisis depresivas. En una de las últimas llegó a imaginar una situación que sería real: “La obra será presentada incompleta y alguien avanzará sobre la escena para decir: en este momento el maestro ha muerto”.

Desde fines de 1922 había empezado a padecer un problema de garganta, de manera que parte de la composición de *Turandot* estuvo signada por la proximidad de la muerte. Los médicos que confirmaron el diagnóstico de cáncer aconsejaron al músico, que

desconoció hasta el final su verdadera enfermedad, viajar a Bruselas o Berlín, los dos lugares para tratar su mal en Europa.

Puccini viajó a Bélgica y allí murió el 29 de noviembre de 1924. En la habitación de la clínica quedaban los esbozos del dúo de amor y el final del tercer acto de *Turandot*. Arturo Toscanini, tan ligado a las obras de Puccini, y a quien el músico había confiado el estreno de *Turandot*, encargó entonces a Franco Alfano la tarea de completarla sobre la base de las anotaciones del autor. El día del estreno, transcurrida en el escenario la muerte de Liù, la última página que Puccini había completado, Toscanini se dirigió al público y dijo: “Aquí se acaba la labor del maestro. Estaba ahí cuando murió”.

Así concluyó el estreno. Sólo en la siguiente función, el público milanés conoció el final realizado por Alfano. Buenos Aires escuchó *Turandot* exactamente dos meses después del estreno mundial, el 25 de junio de 1926 en el Teatro Colón, con Gino Marinuzzi como director y Claudia Muzio, Rosetta Pampanini y Giacomo Lauri-Volpi en los principales roles.

Turandot significa la ampliación del lenguaje del autor hacia nuevos territorios de la música contemporánea, próximo por momentos a *Elektra* (1908) de Richard Strauss y *Wozzeck* (1921) de Alban Berg. Disonancias sin resolución, acordes con segundas agregadas, progresiones por cuartas ascendentes, escalas por tonos enteros, pasajes bitonales, no eran nuevos en la dramaturgia pucciniana. Pero esos antecedentes alcanzaban un esplendor apasionado en *Turandot*, con el añadido de que más de un acorde muestra hasta qué punto el compositor prestó atención al atonalismo del *Pierrot lunaire* de Schönberg cuando lo escuchó en Florencia.

Turandot deja así abierto un último enigma, porque si se presta la debida atención es posible advertir que en ella se sintetizan dos corrientes estéticas que a partir de esos años se bifurcan abriendo un abismo en la música del siglo XX. Una es la expresionista vienesa; la otra, la neoclásica, cuyos primeros síntomas encuentran, precisamente, en las máscaras de la *Commedia dell'arte*, su impulso más vivificante. Puccini, siempre alerta en su genial predisposición creadora, resumía en *Turandot* ese torbellino de influencias que marcó a los locos años de la primera posguerra.


MITRE
AM 790

#SomosMitre

    @radiomitre
radiomitre.com.ar

Encontrar la nota perfecta
que nos llegue al alma.

Una pasión que compartimos
desde hace más de 100 años.



LA NACION

El valor de entender lo que pasa

ÓPERA

OETC

Orquesta Estable del Teatro Colón

CONCERTINO

Freddy Varela Montero

CONCERTINO ADJUNTO

Oleg Pishenin

PRIMEROS VIOLINES

Natalia Shishmonina (SOLISTA)

Serdar Geldymuradov (SUPLENTE

SOLISTA)

Angel Randazzo (SUPLENTE SOLISTA)

Tatiana Glava (SUPLENTE SOLISTA)

Fernando Rojas Huespe

Raúl Di Renzo

Martha Cosattini

David Bellisomi

Martín Centeno

María Lucrecia Herrero

Daniela Sigaud

Verónica Novara

Myrian Gandarillas

David Coudenhove

Diego Vassallo*

SEGUNDOS VIOLINES

Sergio Allendes Trujillo (SOLISTA)

Sebastián Zoppi (SUPLENTE SOLISTA)

Nicolás Giordano (SUPLENTE SOLISTA)

Alma Quiroga (SUPLENTE SOLISTA)

Carlos Guillermo Ferreiro Habra

Diego Tejedor

Roxana Valle

Gabriela Olcese

Katharina Deissler

Luis Sava

Alejandro Beraldi

Valentina González

Anabella Fernández

Amarilis Rutkauskas

Olga Pinchuk

Sol Duran Moreno**

Julia Filon**

VIOLAS

Gabriel Falconi (SUPLENTE SOLISTA)

Adrián Felizia (SUPLENTE SOLISTA)

Héctor Pérez Gareca

Rubén Jurado

Cecilia Russo

Jorge Sandrini

Alejandro Varady

María Cristina Tonelli

Pablo Fusco

Sepehr Marjoui Nouri

Manuel Lubo Diaz*

Guillermo Boris*

VIOLONCELLOS

Stanimir Todorov (SOLISTA)

Jorge Bergero

Leandro Kyrkiris

Daniel Tavella

Nicolás Rossi

Federico Wernicke*

Sebastian Powter*

Ailen Klosko*

Pablo De Nucci**

Maximiliano Waldman**

Ignacio Bartet**

CONTRABAJOS

Elián Ortíz Cárdenas (SOLISTA)

Mariano Slaby (SUPLENTE SOLISTA)

Federico Yamus

Matías Cadoni

Ricardo Cánepa

Santiago Bechelli*

Pastor Mora*

Santiago Sorrentino*

Javier Chiesa*

FLAUTAS

Jorge de la Vega (SOLISTA)

Fabio Mazzitelli (SUPLENTE SOLISTA)

Martín Auza

Laura Falcone

María Cecilia Muñoz

FLAUTÍN

Martín Auza

OBOES

Rubén Albornoz (SOLISTA)

Alejandro Lago (SUPLENTE SOLISTA)

Marcelo Baus

Raquel Dottori

Martín Katz*

CORNO INGLÉS

Marcelo Baus

CLARINETES

Daniel Kovachich (SUPLENTE SOLISTA)

Guillermo Astudillo

Roberto Gutiérrez

Carlos Fernández

Matías Tchicourel**

CLARINETE BAJO

Carlos Fernández (CLARINETE BAJO)

FAGOTES

Ezequiel Fainguersch

(SUPLENTE SOLISTA)

Diego Armengol

Abner da Silva

Alfredo Ciani

Alejandra Daffra**

CONTRAFAGOT

Alfredo Ciani

CORNOS

Rodolfo Roson (SUPLENTE SOLISTA)

Diego Curutchet Baeza

Reinaldo Albornoz Boada

José Leonardo Melgarejo

Gustavo Ibacache Hermosilla

Claudio Bande*

TROMPETAS

Werner Mengel (SUPLENTE SOLISTA)

Julián Goldstein (SUPLENTE SOLISTA) *

Oscar López Calatayud

(TROMPETA PICCOLA)

María Agustina Guidolín

Cristian Martinelli

TROMBONES

Pablo Fenoglio (SOLISTA)

Ignacio Galicchio (SUPLENTE SOLISTA)

Ingrid Bay

Adrián Nalli

TROMBÓN BAJO

Enrique Schneebeli

TROMBÓN CONTRABAJO

Jorge Ramírez Cáceres**

TUBA

Pedro Pulzován

TIMBALES

Franco Rapetti (SOLISTA)

Gabriel Rodríguez (SUPLENTE SOLISTA)

PERCUSIÓN

Florencia Barrientos (SUPLENTE SOLISTA)

Gustavo Alfieri (SUPLENTE SOLISTA) *

Federico Taboada

Juan Sebastián Visconti *

Leonardo Flores**

Antonio Parrella**

Ignacio Svachka**

Federico Rivitti**

ARPAS

Melissa Kenny (SOLISTA)

Sarah Solomon Stern (SUPLENTE

SOLISTA)

ÓRGANO

Felipe Delsart**

CELESTA

Leonardo Marconi**

BANDA INTERNA

Matías Bisulca**

Camilo Arango**

Maximiliano De la Fuente**

Jean Pierre Huaman**

Oswaldo Lacunza**

Leonardo Melluso**

María Agustina Guidolín**

Octavio Mohamed**

Gianlucca Di Stefano**

Alejandro Muchile**

Federico Rivitti**

DIRECTORA EJECUTIVA

Michèle Gonzalez Noguera

AYUDANTES DE COORDINACIÓN

Gabriel Marcelo Roson

Luz Rocco

MÚSICOS COPISTAS CORRECTORES

Felipe Delsart*

Joaquín Antón*

LUTHIER

Gervasio Barreiro (Cuerdas)

* CONTRATADO

** CONTRATADO POR OBRA

Teatro Colón Fábrica



El Teatro Colón te invita a descubrir
la magia que late detrás de escena

Escenografías, trajes, pelucas y esculturas de las grandes producciones surgidas de los talleres del Teatro Colón. Disfrutá de un espacio único en la Ciudad, donde conviven el arte y el patrimonio, la producción de nivel internacional y los ancestrales oficios teatrales.

VIERNES, SÁBADOS, DOMINGOS Y
FERIADOS DE 12:00 A 18:00 H
Av. Pedro de Mendoza 2163, La Boca

Teatro Colón



VISITAS GUIADAS
GUIDED TOURS

Todos los días
de 9.00 a 16.45H
Every day
from 9.00 to 16.45H



TUCUMÁN 1171
Pasaje de Carruajes

Coro Estable del Teatro Colón

SOPRANOS PRIMERAS

Ana Elizabeth Sampetro*
Camila Belén Piccolo*
Carmen Nieddu
Constanza Castillo Altamirano
Corina Inés Díaz
Eugenia Coronel Bugnon
Gabriela Anapios
Laura Polverini
Laura Rizzo
Mailen Nahir Blanco Arriola*
María Belén Rivarola
María Doldan*
María Florencia Burgardt
Mariana Mederos
Paola Polinori
Rocío González
Tamara Pepe
Verónica Ishigaki

TENORES PRIMEROS

Andrés Cofré
Diego A. Bento
Diego Alejandro Nuñez*
Eduardo Bosio
Fermín Prieto
Gastón Weckesser Oliveira
Juan Gonzalez Cueto
Laura Borja
Marcelo Monzani
Marcos Padilla
Nazareth Afe Ferrari
Pablo Alejandro Truchljak
Reinaldo Alcides Samaniego

SOPRANOS SEGUNDAS

Analia Lorena Sánchez
Carina Höxter
Cintia Velázquez
María Castillo de Lima
Marta Del Giorgio
Montserrat Maldonado de Matto
Natacha Nocetti
Romina Patricia Jofre Muñoz
Roxana Horton
Selene Lara Iervasi

Sofía Gisela Godoy*

Vera Golob

TENORES SEGUNDOS

Ariel Casalis
Carlos Duarte
Carlos Alberto Muñoz*
Cristian Karim Taleb
Diego Facundo E. Domínguez
Fernando Ferrigno
Flavio Leandro, Fumaneri*
Hernán Sánchez Arteaga
Marcelo Gómez
Ramiro Pérez
Nicolás Ignacio Sánchez

MEZZOSOPRANOS

Cecilia Díaz
Daniela Prado
Elisa Giraldo Gartner*
Gaia Ailin Ghio*
Graciana Yza
Laura Benítez
Lídice Robinson
María del Rosario Mesiano
María Victoria Gaeta
Mariela Barzola
Mónica del Carmen Nogales García
Sabrina Contestabile
Trinidad Goyeneche
Vanessa Mautner

BARÍTONOS

Alberto Ingolotti
Cristian Maldonado
Cristian David Chun*
Enrique Gibert
Esteban Hildebrand
Gabriel Vacas
Jorge Rabuffetti
Leandro Sosa
Marcelo Lombardero
Mariano G. Crosio
Martin Catriel Rodríguez*
Sebastián Angulegui

CONTRALTOS

Ana Larreategui
Nora Balanda
Cecilia Jakubowicz
Celina Torres
Ericka Cussy Alcon
Gabriela Kreig
Javiera Paredes Krefft
Mairin Esperanza Rodríguez Briceño
Marcela Fernanda Novero Mora
Myriam Casanova
Sylvia Barrios
Verónica Cano

BAJOS

Angel Agustín Alborno*
Augusto Nicolás Nureña
Carlos Esquivel
Christian Peregrino
Claudio Rotella
Cristian De Marco
Edgardo Zecca
Enrique Borlenghi
Federico Rodríguez Salcedo*
Juan Barrile
Leonardo Fontana
Ramiro José Brandan*
Sergio Nuñez
Sergio Wamba

DIRECTOR

Mtro. Miguel Fabián Martínez

ASISTENTE DE DIRECCIÓN

Mtro. Juan Ignacio Ufor*

COORDINACIÓN CORO ESTABLE

Antonio Andrés Giardina

AYUDANTE DE COORDINACIÓN

Jimena Mangione
Silvina Prosiyaniuk *

*CONTRATADOS

Miguel Martínez DIRECTOR

Comenzó a estudiar piano en la Escuela de Bellas Artes de Quilmes y terminó la carrera en el Conservatorio Nacional de Música de Buenos Aires. En La Plata estudió Dirección Orquestal con Mario Benzecry y composición, armonía y contrapunto con Mariano Etkin, Sergio Hualpa y Virtú Maragno. De 1994 a 2005 trabajó en el Coro Estable del Teatro Colón como asistente de dirección y luego como subdirector. En 2002 ganó el concurso para el cargo titular de Maestro Preparador de Ópera del Teatro Colón. Entre 2006 y 2012 fue Director del Coro Estable del Teatro Argentino. En ese período, el Coro Estable fue distinguido con el Premio de la Asociación de Críticos Musicales de la Argentina. Viajó a Italia para dirigir el Coro Estable del Teatro Massimo de Palermo, Sicilia, por dos temporadas. En 2013 asumió la dirección del Coro Estable del Teatro Colón. En 2019 recibió el Diploma al Mérito otorgado por la Fundación Konex a los directores de coro destacados en la última década. Además, el Coro Estable del Teatro Colón también fue distinguido con el Konex de Platino y por la Asociación Críticos Musicales de la Argentina como el mejor coro de la temporada 2018.

CARDON



Coro de Niños del Teatro Colón

Figurantes

Zoe Acevedo
 Lourdes Baleiron Marchi
 Ana Boschet
 Benjamín Castro Kubat
 Ana Cestari
 Iuliia Chernikova
 Guillermo D'Angelo López
 Adam D'Onofrio
 Tomás Fraile
 Alina Geldymuradov Rutkauskas
 Tiziano González
 Avril Lattanzi Mujica
 Mailén Luis
 Lucio Moral Pesce
 Lucía Pantano
 Juana Panunto
 Esteban Ratto
 Santiago Rogberg Medina
 Vera Scattini
 Celeste Usciatti
 Matilda Vignolle
 Sofía Villanueva
 Emma Zenobi Gómez

DIRECTORA ASISTENTE
 Helena Cánepa

COORDINADORA
 Silvia Larrañaga*

Maria Aguirregomezcorta*
 Paula Alfaro*
 Laureano Bentivegna*
 Lucas Bordenave*
 Gabriel Cáceres*
 Daniel Castillo*
 Julián Decapua*
 Bárbara Fidelibus*
 Esteban Fiocca*
 Erika Flores*
 Rodrigo Gatica*
 Christian González*
 Emanuel González*
 Andrea Grassi*
 Carolina Iglesias*
 Adrián Juan*
 Franco Luna*
 Nicolás Manservigi*
 Luz Mariani*
 Germán Martínez Rodas*
 Daniel Mattioli*
 Lucía Mazza*
 Fernando Míguez*
 Julián Molina*
 Antonio Morales*
 Ignacio Padrón*
 Dara Parpagnoli*
 Verónica Pérez*
 Emanuel Perrini*
 Luisina Ponse*
 Francisco Prieto*
 Gastón Santos*
 Rubén Santti*
 Antonella Sívori Ferrazzano*
 Camila Sosa*
 Diego Spairani*
 Camila Torres*
 Lara Tressens*
 Elzo Vaca*
 Chiara Vecchi*
 Matías Villanueva*
 Emiliano Viney*

FIGURANTE ESTABLE
 Enrique Leyes

COORDINADORA
 DE FIGURANTES
 María Eugenia López*

AYUDANTE DE
 COORDINACIÓN
 Ignacio Martínez
 Lamas*

En CGC, estamos **comprometidos con el arte y la cultura.**
 Creemos en su capacidad para enriquecer nuestras
 vidas y fortalecer los lazos de nuestra comunidad.



*CONTRATADOS



Que cualquier momento
se convierta en algo especial



www.vasalissa.com



JEFE DE GOBIERNO

Jorge Macri

JEFE DE GABINETE

Néstor Grindetti

MINISTRA DE CULTURA

Gabriela Ricardes

TeatroColón

DIRECTOR GENERAL
Y ARTÍSTICO

Jorge Telerman

JEFA DE GABINETE

Paz Dubarry

COORDINADOR GENERAL

Mariano Uccello

GERENTA OPERATIVA DE
PROMOCIÓN Y RELACIONES
CON LA COMUNIDAD

Florencia Raquel García

DIRECTORA DEL CETC

Diana Theocharidis

DIRECTORA UNIDAD DE CONTROL
DE GESTIÓN

María Victoria Álvarez

DIRECTORIO VOCALES

Thelma Vivoni

Alejandro Gómez

Víctor Hugo Gervini

DIRECCIÓN GENERAL DE PRODUCCIÓN

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN

Daniela Cerchiaro

CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET ESTABLE

Mario Galizzi

CORO ESTABLE

Miguel Martínez

CORO DE NIÑOS

ORQUESTA FILARMÓNICA
DE BUENOS AIRES

ORQUESTA ESTABLE
DEL TEATRO COLÓN

EQUIPO DE PROGRAMACIÓN

Martín Bauer

Diego Fischerman

ASESOR ARTÍSTICO PRINCIPAL

Pablo Maritano

COORDINACIÓN DE
PATRIMONIO SONORO

Diego Fischerman

COORDINACIÓN
PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

PRODUCCIÓN

Mercedes Nastri

Juan Pedro Echagüe

Lucía Vázquez Acuña

COORDINACIÓN GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES

COORDINADOR GENERAL

Marcelo Ayub

ASISTENTE DE COORDINACIÓN
GENERAL DE ESTUDIOS
MUSICALES

Diana Canela

DIRECTOR MUSICAL
DEL ESCENARIO

Diego Censabella*

MAESTROS PREPARADORES

Cecilia Fracchia

Diego Censabella*

PIANISTAS DE ESCENA

Cecilia Fracchia

Leonardo Marconi

Diego Censabella*

Matías Palou*

MAESTROS DE ESCENARIO

Matias Fernandez

De La Puente*

Matias Palou*

SOBRETITULADO

Mónica Zaionz

STAGE MANAGER

Andrea Mijailovsky

MAESTROS PREPARADORES
DEL REPERTORIO LÍRICO

Marcelo Ayub

Cecilia Fracchia

Leonardo Marconi

Miguel Martínez

Iván Rutkauskas

Guillermo Salgado

Ana Clara Hipperdinger*

Matías Fernández De

La Puente*

ASISTENTE DE DIRECCIÓN
DE ESCENA

Marina Mora*

COORDINADOR DE ARTISTAS
Y MAESTROS

Sebastián Nicolás

COORDINADORA DE ESTUDIOS
MUSICALES

Luciana Zambarbieri

COORDINACIÓN GENERAL
DEL ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL

Matías Cambiasso

COORDINADORES PRINCIPALES

Alejandro Díaz

Diego Beneduce*

ARCHIVO MUSICAL
SEGUNDA JEFA

Cristina López

SUPERVISORES

Daniel Socastro

Fabio Machuca

*CONTRATADOS

DIRECCIÓN GENERAL ESCENOTÉCNICA

DIRECTOR ESCENOTÉCNICO
Enrique Bordolini

COORDINADOR GENERAL
Antonio Gallelli

JEFE TÉCNICO DE ESCENARIO
Palmiro Criniti

JEFA TÉCNICA DE REALIZACIÓN
Verónica Cámara

STREAMING
Damián Vanderhoeven

ASISTENTES

ASISTENTE DE STREAMING
Karina Barresi

JEFES TÉCNICOS

AUDIO

Andrés Cabaleiro
(INTERINO)

DOCUMENTACIÓN

Arnaldo Colombaroli

ELECTRICIDAD ESCÉNICA

Adrián Fiorruccio
(INTERINO)

EFFECTOS ESCÉNICOS

Pablo Mendes (INTERINO)

ESCENOGRAFÍA

Diego Cirulli (INTERINO)

ESCULTURA

Sergio Javier
Barrera (INTERINO)

HERRERÍA TEATRAL

Gustavo Gómez

INFRAESTRUCTURA ESCÉNICA

Luis Pereiro

LUMINOTECNIA

Rubén Conde

MAQUINARIA ESCÉNICA

Palmiro Criniti

PELUQUERÍA Y

CARACTERIZACIÓN

María Eugenia Palafox

PINTURA Y ARTESANÍA TEATRAL

Juan Paulo Batallanos

Ruiz (INTERINO)

PRODUCCIÓN EJECUTIVA

Jorge Negri

PRODUCCIÓN

ESCENOTÉCNICA

Verónica Cámara

REDES Y COMUNICACIÓN

ESCÉNICA

Cristian Escobar

REGISTRO ESCENOTÉCNICO

María Cremonte

SASTRERÍA TEATRAL

Carlos Pérez

TAPICERÍA

Carlos De Pasquale

UTILERÍA

Héctor Vidaurre

VIDEO

Natalio Ríos

ZAPATERÍA

Blanca Villalba

ENLACES

ASISTENTE TÉCNICO

BALLET Y ÓPERA

Florencia Bordolini

ASISTENTE TÉCNICO CETO

Y ÓPERA DE CÁMARA

Ladislao Hanczyc

DIRECCIÓN GENERAL TÉCNICA, ADMINISTRATIVA Y LEGAL

DIRECTOR GENERAL
Alejandro Félix Capato

COORDINADORA GENERAL
DE ASUNTOS LEGALES
Florencia Silvain

GERENTE OPERATIVO DE
LA OFICINA DE GESTIÓN
SECTORIAL
Juan Martín Collados

GERENTA OPERATIVA
COMPRAS, CONTRATACIONES,
SUMINISTROS Y ADQUISICIONES
Ana Chorroarín

GERENTE OPERATIVO ENLACE
ARTÍSTICA ECONÓMICA
Joaquín Inchausti

GERENTE OPERATIVO
PROMOCIÓN COMERCIAL
Y FINANCIERA
Fernando Sowyn

DIRECCIÓN GENERAL EJECUTIVA

DIRECTOR GENERAL
Martín Boschet

GERENTA OPERATIVA
Natalia Hidalgo

GERENTE OPERATIVO
OPERACIONES Y
MANTENIMIENTO EDILICIO
Fabián Chinetti

ASUNTOS INSTITUCIONALES

JEFE DE PRENSA
Hugo García

RELACIONES INSTITUCIONALES
Y EVENTOS
Guadalupe Ramírez
Oliberos

COORDINADORA
DE COLÓN DIGITAL
Felicitas Rama

DIRECCIÓN GENERAL DE RECURSOS HUMANOS

DIRECTORA GENERAL
Elisabeth Sarmiento

GERENTE OPERATIVO GESTIÓN
DE RECURSOS HUMANOS
Gabriel Pokorny

GERENTA OPERATIVA
DESARROLLO DE RECURSOS
HUMANOS
Kathia Osorio Niño



DESDE 1994

Piegari

Piegari Carnes
Posadas 1089
Tel. 4328-4104

Piegari Ristorante
Posadas 1042
Tel. 4329-9430

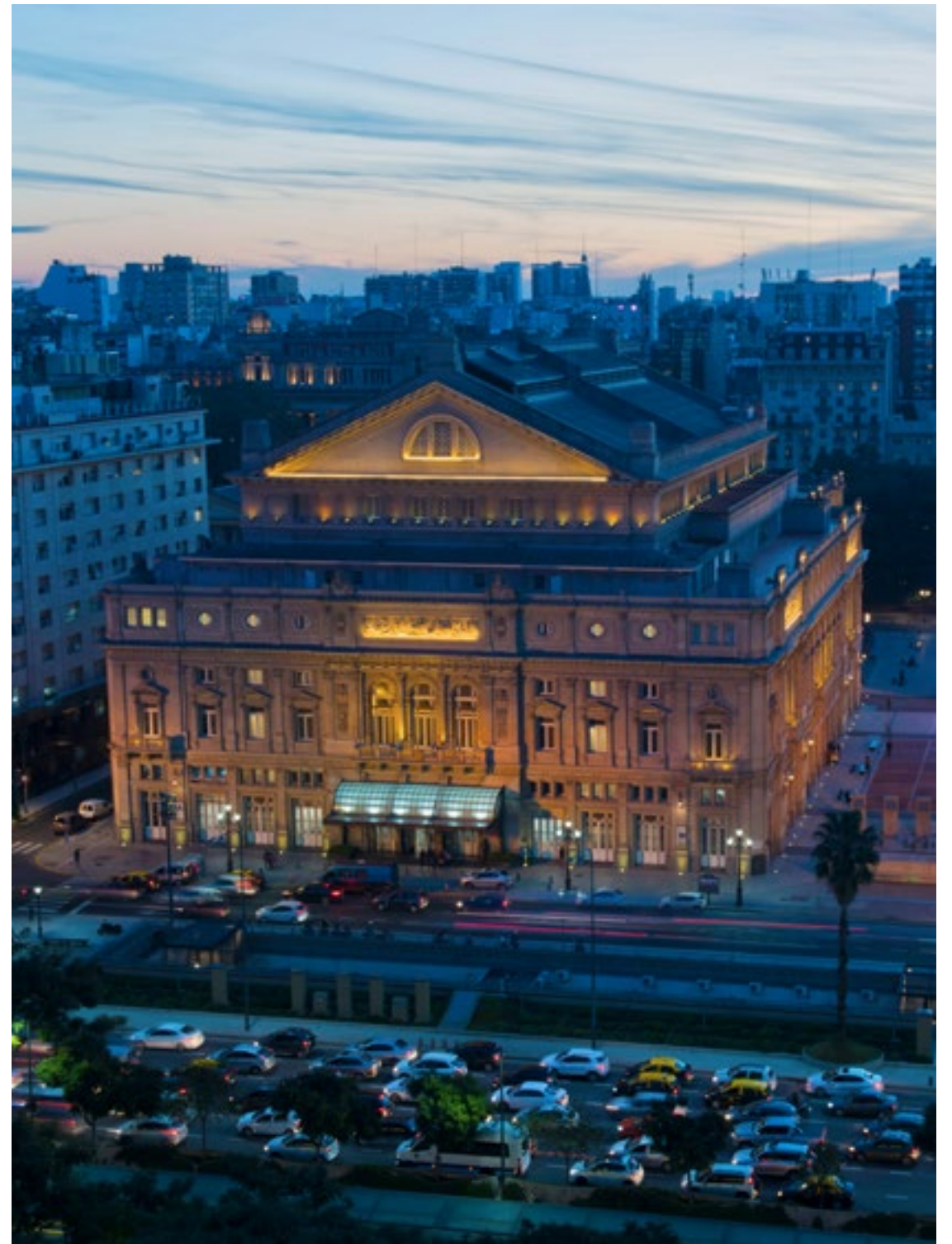
Instagram
@piegariarg

WhatsApp Y Delivery
+54 9 11 5764-5344



Pocas cosas nos dejan sin palabras.

ClarínX
Junto al Teatro Colón.



Divina ITALIA
Finale



ISTITUTO
italiano
di CULTURA
BUENOS AIRES



ALIADO PRINCIPAL

 Banco Ciudad

ALIADOS DE LA TEMPORADA

Clarín



LA NACION



@bodegascaro | @casapirque

BODEGAS
CARO
(CATENA - ROTHSCHILD)

BEBER CON MODERACIÓN. PROHIBIDA SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS. SI VAS A CONDUCIR NO TOMES ALCOHOL.

EL ESCENARIO ELEGIDO
POR LOS ARTISTAS CUANDO
LA MÚSICA DEJA DE SONAR



www.marriott.com
Carlos Pellegrini 551 | Tel: 4348-5000

[Twitter](#) [Instagram](#) [Facebook](#) [YouTube](#) bancociudad.com.ar

Entrá al Ciudad.
Disfrutá de
beneficios
exclusivos

ABONOS Y LOCALIDADES
Hasta

6

cuotas sin interés
CON TARJETAS DE CRÉDITO

TeatroColón


CONOCÉ MÁS



te quiere ver crecer



C.F.T. C /IVA: 0,00% PROMOCIÓN VÁLIDA PARA LA REPÚBLICA ARGENTINA DESDE EL 01/12/2022 Y HASTA EL 31/12/2023 PARA COMPRAS EN PESOS EN HASTA 6 CUOTAS SIN INTERÉS EN ABONOS Y LOCALIDADES INDIVIDUALES DE TODAS LAS FUNCIONES DE LA TEMPORADA 2023 DEL TEATRO COLÓN (NO VÁLIDO PARA ESPECTÁCULOS DE TERCEROS O CO-PRODUCCIONES) ABONADAS CON TARJETAS DE CRÉDITO VISA, MASTERCARD Y CABAL DEL BANCO CIUDAD. COMPRA ONLINE A TRAVÉS DE WWW.TEATROCOLON.ORG.AR. SUJETO A DISPONIBILIDAD DE CUPO. EL BANCO CIUDAD TIENE LA FACULTAD DE MODIFICAR EN CUALQUIER MOMENTO EL PLAZO DE LA VIGENCIA DE LA PROMOCIÓN. LA PRESENTE PROMOCIÓN ES VÁLIDA SÓLO PARA CONSUMOS DE TIPO FAMILIAR. NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES. CONFORME RES. 915 E/2017, 51- E/2017 Y 240 E/2017. T.N.A., T.E.A. Y C.F.T.N.A (IVA INCLUIDO): 0,00% FIJO. T.N.A: TASA NOMINAL ANUAL, T.E.A: TASA EFECTIVA ANUAL, C.F.T.N.A: COSTO FINANCIERO TOTAL EXPRESADO EN FORMA DE TASA NOMINAL ANUAL CON IVA. EL PRODUCTO OFRECIDO CORRESPONDE A LA CARTERA DE CONSUMO.

 TEATROCOLONOFICIAL

 TEATROCOLON

 TEATROCOLON

 TEATROCOLONTV

 TEATROCOLON

WWW.TEATROCOLON.ORG.AR



PARA MÁS INFORMACIÓN ESCANEÁ EL QR